

No. 38349. Multilateral

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SUPPRESSION OF THE FINANCING OF TERRORISM. NEW YORK, 9 DECEMBER 1999 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2178, I-38349.*]

ACCESSION (WITH DECLARATION, NOTIFICATION AND RESERVATION)

Nepal

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 December 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 December 2011

Reservation:

N° 38349. Multilatéral

CONVENTION INTERNATIONALE POUR LA RÉPRESSION DU FINANCEMENT DU TERRORISME. NEW YORK, 9 DÉCEMBRE 1999 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2178, I-38349.*]

ADHÉSION (AVEC DÉCLARATION, NOTIFICATION ET RÉSERVE)

Népal

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 décembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 décembre 2011

Réserve :

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

"Nepal hereby declares that it does not consider itself bound by the provision of paragraph 1 of Article 24 of the International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism."

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Le Népal déclare par la présente qu'il ne se considère pas lié par les dispositions du paragraphe 1 de l'article 24 de la Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme.

Declaration:

Déclaration :

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

"[The] Government of Nepal declares that as Nepal is not a party to the following Conventions referred to in Annex to the International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism, it does not consider itself bound by the provisions of such conventions until Nepal becomes a party:

1. Convention on the Physical Protection of Nuclear Material, adopted at Vienna on 3 March 1980.

2. Protocol for the Suppression of Unlawful Acts of Violence at Airports Serving International Civil Aviation, supplementary to the Convention for the Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Civil Aviation, done at Montreal on 24 February 1988.

3. Convention for the Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Maritime Navigation, done at Rome on 10 March 1988.

4. Protocol for the Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Fixed Platforms located on the Continental Shelf, done at Rome on 10 March 1988.

5. International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings, adopted by the General Assembly of the United Nations on 15 December 1997.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Le Gouvernement népalais déclare qu'étant donné que le Népal n'est partie à aucune des conventions énumérées ci-après dont il est fait mention dans l'annexe à la Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme, il ne se considérera pas lié par leurs dispositions tant qu'il ne sera pas partie à ces conventions :

1. Convention internationale sur la protection physique des matières nucléaires, adoptée à Vienne le 3 mars 1980.

2. Protocole pour la répression des actes illicites de violence dans les aéroports servant à l'aviation civile internationale, complémentaire à la Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile, fait à Montréal le 24 février 1988.

3. Convention pour la répression d'actes illicites contre la sécurité de la navigation maritime, faite à Rome le 10 mars 1988.

4. Protocole pour la répression d'actes illicites contre la sécurité des plates-formes fixes situées sur le plateau continental, fait à Rome le 10 mars 1988.

5. Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1997.

Notification:

Notification :

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

Nepal has acceded to the "International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism, 1999" on 24 June, 2011 according to the National Law. While presenting the proposal for accession to the said Convention in the Legislature Parliament, the Government of Nepal clarified the meaning of the word "Terrorism" as mentioned in the "International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism, 1999" that "any acts which are related to political activities will not be considered as the acts of Terrorism"

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Le 24 juin 2011, le Népal a adhéré à la Convention internationale de 1999 pour la répression du financement du terrorisme, conformément à son droit interne. Lorsqu'il a présenté à l'Assemblée législative le projet d'adhésion à ladite Convention, le Gouvernement népalais a clarifié le sens du mot « terrorisme » tel que mentionné dans la Convention internationale de 1999 pour la répression du financement du terrorisme comme « tout acte lié à des activités politiques ne serait pas considéré comme un acte de terrorisme ».